

**“पब्लिक चार्ज” (Public Charge) के हो?** “पब्लिक चार्ज” इमिग्रेशनको कानून मा प्रयोग हुने एउटा शब्दावली हो। विशेष गरि कसैले कानुनी स्थायी बसोबास (LPR/ “ग्रीन कार्ड”) को लागि निवेदन दिँदा सो व्यक्तिको बारे जाँचबुझ गर्ने प्रकृत्यामा अमेरिकी अध्यागमन विभागका अधिकारीहरुले यो कुरा केलाउँछन्। यदि कोही व्यक्ति “पब्लिक चार्ज” ठहरिएमा सो व्यक्तिले पब्लिक चार्जको धरौटी नतिरे सम्म उनलाई ग्रीन कार्ड पाउन बाट बन्चित गराइन्छ।

**“पब्लिक चार्ज” को बारे नयाँ नियम छन्?** फेब्रुअरी २४, २०२० देखि नयाँ नियम लागु भएको छ। तर जसलाई “पब्लिक चार्ज” लाग्न सक्छ (तल हेर्नुहोस), र जसले फेब्रुअरी २४, २०२० को दिन या सो भन्दा पछि ग्रीन कार्ड या गैर-आप्रवासी भिसा लम्ब्याउनको लागि निवेदन दिएको छ, दुवै लागु हुनेहरुलाई मात्र यो नियम लाग्छ।

**नयाँ “पब्लिक चार्ज” को नियम कसलाई लागु हुन्छ?** “पब्लिक चार्ज” को नियम निम्न समुहका व्यक्तिहरुलाई लागु हुन्छ:

१. अमेरिकामा आई सकेका व्यक्तिहरु जो परिवारको सदस्य मार्फत, या रोजगारदाताको मार्फत, या डि भि (Diversity Visa) मार्फत “ग्रीन कार्ड”को लागि निवेदन दिने प्रकृत्यामा छन्;
२. जसले “ग्रीन कार्ड” पाई सकेका छन् तर बाहिर गएर फेरि अमेरिका पस्न खोजि रहेका छन् र: a. लगातार १८० दिन भन्दा बढी बाहिर बसेका छन्, या b. विशेष अपराधहरुमा दोषी ठहरिएका छन् (या दुईटै); र
३. जसले गैर-आप्रवासी भिसा बदल्न या लम्ब्याउन निवेदन दिएका छन्।

**जानकारी:** कोही “ग्रीन कार्ड”को लागि निवेदन दिने तयारीमा हुनु हुन्छ; या कोही गैर-आप्रवासी भिसा बदल्ने या लम्ब्याउने प्रयासमा हुनु हुन्छ; या कोही लगातार १८० दिन भन्दा बढी समयको लागि विदेश भ्रमणमा जाने तयारीमा हुनुहुन्छ या कुनै विशेष अपराधहरुमा दोषी ठहरिनु भएको छ भने तपाईंलाई “पब्लिक चार्ज” को बारे पूर्ण ज्ञान हुन जरुरी छ। यसबाट छुट पाउनेहरुको सुची तल छ।

**“पब्लिक चार्ज” सबै आप्रवासीहरुलाई लागु हुन्छ?** हुँदैन। तलको सुचीमा उल्लेखित दर्जामा पर्ने व्यक्तिहरुले “पब्लिक चार्ज” को कारणले ग्रीन कार्ड नपाउने कुराको कुनै चिन्ता गर्नु पर्दैन:

<b>“पब्लिक चार्ज” को कारण ग्रीन कार्ड नपाईएला भन्ने कुराको चिन्ता गर्नु नपर्नेहरुको विवरण निम्न पर्कारका छन्:</b>	
<b>“ग्रीन कार्ड”को लागि निवेदन नदिनेहरु:</b>	<b>“ग्रीन कार्ड”को लागि निवेदन दिन सक्नेहरु तर जसलाई “पब्लिक चार्ज” को नियम लागु हुँदैन</b>
अमेरिकी नागरिकहरु र समीकरण द्वारा नागरिक बन्न निवेदन दिनेहरु	शरणार्थीहरु, असाईलम हालेका हरू, र “cancellation of removal” खोजेकाहरु
“ग्रीन कार्ड” पाई सकेकाहरु (प्रतिबन्धित स्टेटस भएकाहरु समेत) (लगातार १८० दिन सम्म विदेशमा बस्ने र कुनै विशेष अपराधमा दोषी ठहरिएकाहरु बाहेक)	Special Immigrant Juveniles (SIJ) (बाल उमेरका आप्रवासीहरु); Special Immigrant Visa Holders (अफगानिस्तान र ईराकमा अमेरिकालाई सहयोग गर्ने विशेष भिसा भएकाहरु)
ग्रीन कार्ड भएका, अनि लगातार १८० दिन भन्दा बढी समय सम्म विदेश भ्रमणमा नजानेहरु र अपराधी नठहरिएका	VAWA, U, र T भिसा भएका या निवेदन दिएका
गैर-आवासिय भिसा भएका, या कुनै स्टेटस नै नभएका, अनि आउँदो ३६ महिना सम्म ग्रीन कार्डको लागि निवेदन दिने योजना नभएका, अनि गैर-आवासिय भिसा बदल्न या लम्ब्याउन नचाहनेहरु (यदि तपाईं ग्रीन कार्डको लागि निवेदन दिन योग्य हुनुहुन्छ या हुनुहुन्न बुझ्नको लागि वकिलसंग सल्लाह गर्नु होला)	Cuban Adjustment Act (CAA) अन्तर्गत भिसा समायोजन गर्न मिल्नेहरु, Nicaraguan Adjustment & Central American Relief Act (NACARA) (निकारागुवा), Haitian Refugee Immigration Fairness Act (HRIFA) (हैटी), or Liberian Refugee Immigration Fairness Act (लाईबेरिया) का विशेष भिसा वालाहरु

**“पब्लिक चार्ज” लागिने जस्तो देखिएको भए के गर्ने?** नियमहरु एकदमै जटिल भएकोले त्यस्ताहरुले वकिल संगै सल्लाह लिन जरुरी हुन्छ। थप जानकारीको लागि तल हेर्नुहोस्। **कुनै वकिलसंग सल्लाह नलिई कुनै किसिमको कदम नचाल्न हाम्रो सुझाव छ।**

- **ईमिग्रेशनको वकिललाई सम्पर्क गर्नुहोस्:** यदि तपाईंको ग्राहकले ईमिग्रेशनको वकिलसंग सम्पर्क गरि सक्नु भएको छ भने उनैलाई फोन गरेर नयाँ नियमले उसको “ग्रीन कार्ड” निवेदनमा असर पर्छ या पर्दैन भन्ने बारे कुरा गर्न उचित हुन्छ।
- **वकिल मिलाईदिनुहोस्:** यदि तपाईंको ग्राहकको वकिल छैन भने उनीहरुले ActionNYC लाई सोमबार देखि शुक्रबार सम्म बिहानको ९ बजे देखि बेलुकीको ५ बजे सम्म ८००-३५४-०३६५ मा फोन गर्न सक्नुहुन्छ। या, ३११ मा फोन गरेर “ActionNYC” भन्न सक्नुहुन्छ।
- **“पब्लिक चार्ज” ले तपाईंको ग्राहकलाई कस्तो असर पर्छ भन्ने बारे कुनै प्रश्नहरु छन्?** सोमबार देखि शुक्रबारसम्म, बिहानको ९ बजे देखि बेलुकीको ५ बजे सम्म The Legal Aid Society को ईमिग्रेशनको हटलाइनमा फोन गर्नुहोस्: ८४४-९५५-३४२५। हटलाइनको कर्मचारीले जानकारीहरु लिएर हाम्रो “पब्लिक चार्ज” को टिमलाई सुचना दिने छन्।

**“पब्लिक चार्ज” अन्तर्गत कस्तो सरकारी सुविधाहरु नकारात्मक हुन सक्ने बुझिन्छ?** नयाँ नियम अनुसार निम्न सुविधाहरुको लिएको देखिएमा त्यसले नकारात्मक असर पाछै:

१. नगद सहायता, Supplemental Security Income (SSI);
२. सरकारद्वारा प्रायोजित दिर्घकालिन संस्थागत सेवा;
३. पौष्टिक आहार खरिदमा सरकारी सहयोग - Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP);
४. सानो संख्यामा रहेका आप्रवासीहरु जसले संघिय मेडिकेड (Federal Medicaid) पाउनु हुन्छ। स्टेटको तहमा प्रायोजित मेडिकेड, एसेन्सियल प्लान (Essential Plan), चाईल्ड हेल्थ प्लस (Child Health Plus), NYC Care, र अन्य अस्पतालहरुले चलाउने आर्थिक सहयोगहरु यसमा सामेल हुँदैनन्;
५. NYC सार्वजनिक आवासको व्यवस्था (NYCHA), अथवा सेक्सन ८ (Section 8).

**फेब्रुअरी २४, २०२० भन्दा अगाडी कुनै सरकारी सुविधाहरुको लिएको छ भने ति “पब्लिक चार्ज” अन्तर्गत लागु हुन्छ?**

हुन्छ। माथिको नम्बर १ र २ को सुविधाहरु फेब्रुअरी २४, २०२० भन्दा अगाडी लिएको छ भने पनि ति निवेदकको विरुद्ध लाग्छ। नम्बर ३, ४ र ५ को सुविधाहरु चाहिँ कति लामो अवधि सम्म लिएको हो, त्यसको आधारमा फेब्रुअरी २४, २०२० को दिन या सो पछि लिएकोमा मात्र त्यसले नकारात्मक असर पाछै।

**सरकारी सुविधाहरु लिनु बाहेक अन्य कस्ता कुराहरुले निवेदकलाई “पब्लिक चार्ज” को आरोप लाग्न सक्छ?**

धेरै आप्रवासी तथा गैर-आप्रवासीहरु जसले माथि उल्लेखित सरकारी सुविधाहरुको लिनु भयो भने “पब्लिक चार्ज” लाग्न सक्छ। तर त्यसको मतलब यो होईन कि माथिका सुविधाहरु नलिंदैमा पनि “पब्लिक चार्ज” बाट सुरक्षित हुनु हुन्छ। **निम्न प्रकारका आधारहरु पनि “पब्लिक चार्ज” अन्तर्गत पर्न सक्छन्:**

<ul style="list-style-type: none"> <li>● गरिबी रेखा भन्दा १२५% मुनिको आय भयो भने;</li> <li>● बेरोजगार भएमा;</li> <li>● उमेर १८ भन्दा मुनि या ६१ भन्दा माथि भएमा;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● अपांग भएमा;</li> <li>● थुप्रै ऋण भएमा या क्रेडिट स्कोर कम भएमा;</li> <li>● अंग्रेजी भाषाको ज्ञान न्यून भएमा</li> </ul>
---	---

**यदि मेरो ग्राहकले “पब्लिक चार्ज” को डरले सरकारी सुविधाहरु लिन या कायम राख्न मान्दैनन् भने के गर्ने?** के गर्ने भनेर निर्णय गर्नु अघि उनलाई “पब्लिक चार्ज” लाग्न सक्छ या सक्दैन भनेर राम्ररी बुझ्नु पर्ने हुन्छ। यो पेजको माथिल्लो सेक्सनमा उल्लेखित “पब्लिक चार्ज” बारे सहायताका श्रोतहरुलाई सम्पर्क गर्नुहोस्।

**यदि मेरो ग्राहक बिरामी हुनु भयो र कोभिड-१९ को जाँच गर्नु पर्यो, या त्यो संग सम्बन्धित अरु कुनै उपचार गर्नु पर्यो (जस्तै अस्पताल सेवा) भने उनलाई “पब्लिक चार्ज” लाग्ने खतरा बढ्छ?** बढ्दैन। न्यू योर्कमा उपलब्ध कोभिड-१९ संग सम्बन्धित कुनै किसिमको चिकित्सा सेवाहरु “पब्लिक चार्ज” मा गनिन्छ भन्ने कुरा हाम्रो बुझाइमा छैन। अनि अमेरिकी आप्रवास सम्बन्धित कार्यालय (USCIS) ले पनि कोभिड-१९ सम्बन्धित सेवाहरु “पब्लिक चार्ज” मा गनिदैन भनेको छ। आप्रवासी परिवारहरुले उनीहरुलाई चाहिएको चिकित्सा सेवाहरु लिनु पर्छ। तर हाम्रो पूर्व अनुभवहरुलाई आधार मान्ने हो भने, धेरै गैर नागरिकहरु “पब्लिक चार्ज” नलाग्ने भएता पनि त्यसको डरले पनि ति सेवाहरु लिन बाट पछि हट्छन्।

**“पब्लिक चार्ज” को बारे नयाँ जानकारीहरु आएमा कसरी थाहा पाउने?**

नयाँ जानकारीहरु हामी यो लिंकमा राख्छौं: [www.legalaidnyc.org/notice/public-charge/](http://www.legalaidnyc.org/notice/public-charge/)